

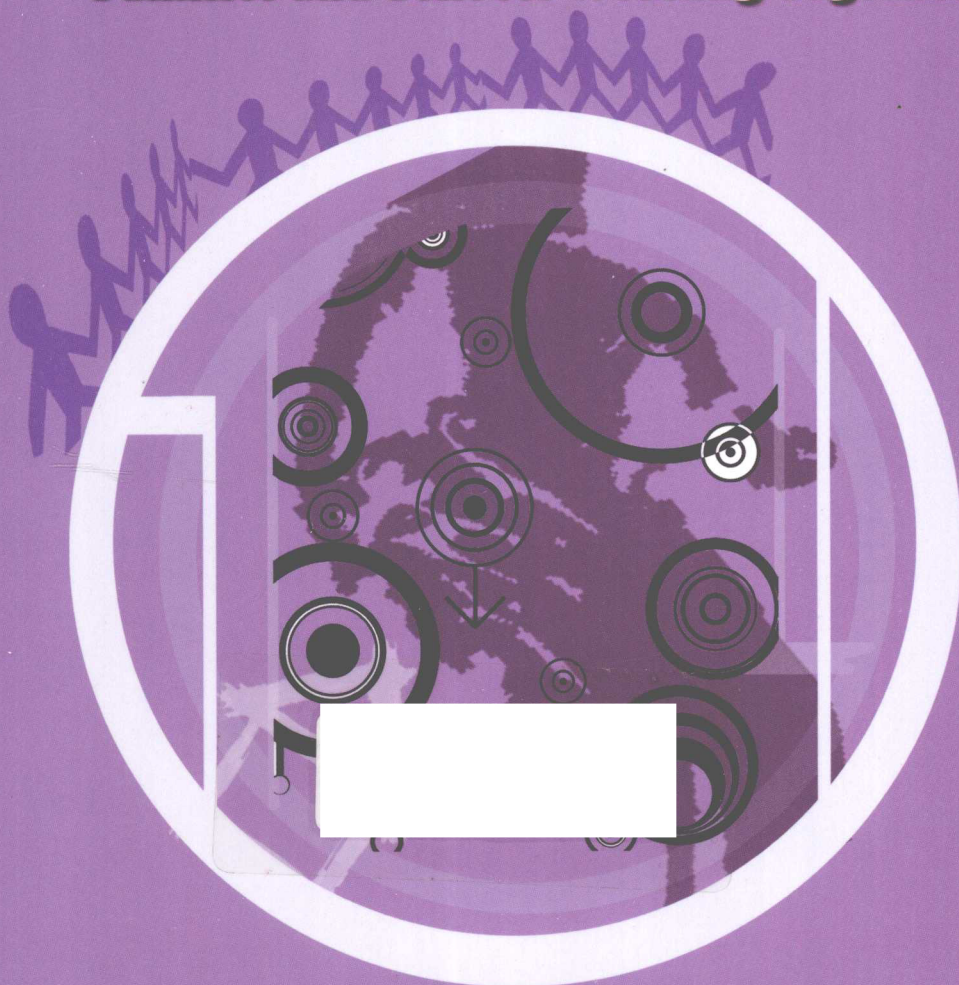
8th  
Edition

# 親職教育與親師合作

—家庭、學校與社區—

**Parents as Partners in Education**

**Families and Schools Working Together**



作者：Eugenia Hepworth Berger、Mari Riojas-Cortez

譯者：楊雅惠、張耐、郭李宗文、孫麗卿、  
梁嘉惠、王淑清、沈靜妍（依章節順序排列）

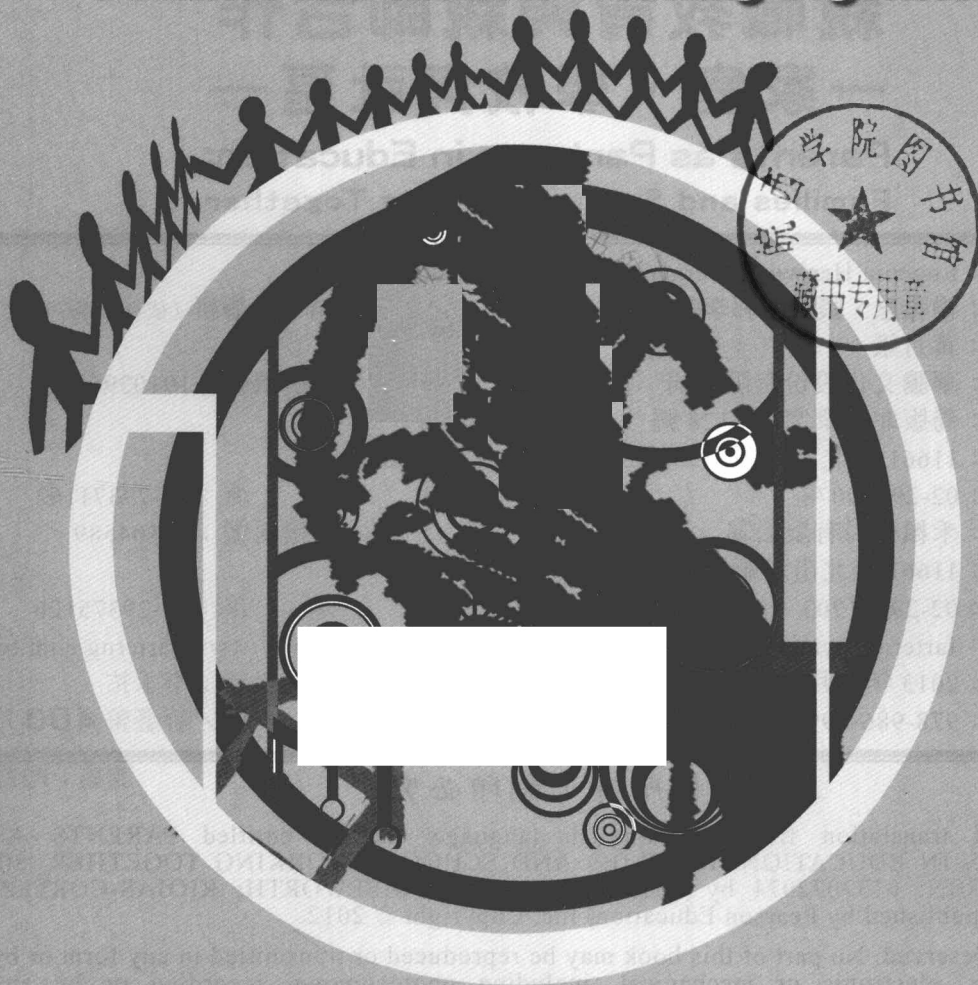
8th  
Edition

# 親職教育與親師合作

## —家庭、學校與社區—

**Parents as Partners in Education**

**Families and Schools Working Together**



作者：Eugenia Hepworth Berger、Mari Riojas-Cortez

譯者：楊雅惠、張耐、郭李宗文、孫麗卿、

梁嘉惠、王淑清、沈靜妍（依章節順序排列）

國家圖書館出版品預行編目

親職教育與親師合作：家庭、學校與社區 /  
Eugenia Hepworth Berger, Mari Riojas-Cortez  
作；楊雅惠等譯。-- 初版。-- 臺北市：華騰文  
化，2013.07

328 面；19×26 公分

譯自：Parents as partners in education : families  
and schools working together, 8th ed.

ISBN 978-986-5998-39-4 (平裝)

1. 家庭與學校 2. 親師關係 3. 美國

521.55

102010538

# 親職教育與親師合作 — 家庭、學校與社區 —

Parents as Partners in Education:  
Families and Schools Working Together

---

|              |                                            |                                                                   |
|--------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 作 者：         | Eugenia Hepworth Berger、Mari Riojas-Cortez |                                                                   |
| 譯 者：         | 楊雅惠、張耐、郭李宗文、孫麗卿、梁嘉惠、王淑清、沈靜妍（依章節順序排列）       |                                                                   |
| 負 責 人：       | 黃月娥                                        |                                                                   |
| 發 行 所：       | 華騰文化股份有限公司                                 | 劃撥帳號：19103963                                                     |
| 登 記 證：       | 局版北市業字第 1128 號                             |                                                                   |
| 地 址：         | 11661 臺北市忠順街二段 85 巷 1 弄 35 號 1 樓           |                                                                   |
| 電 話：         | 02-29379078                                | 傳 真：02-29371162                                                   |
| 總 經 銷：       | 禾楓書局有限公司                                   | 劃撥帳號：19104589                                                     |
| 地 址：         | 11661 臺北市忠順街二段 85 巷 1 弄 35 號 1 樓           |                                                                   |
| 電 話：         | 02-29371703                                | 傳 真：02-29375126                                                   |
| E - m a i l： | fartern@ymail.com                          | <a href="http://www.fartern.com.tw">http://www.fartern.com.tw</a> |
| 出版日期：        | 2013 年 7 月初版                               | 封面設計：李承祐                                                          |
| I S B N：     | 978-986-5998-39-4                          | 定 價／新臺幣 <b>400</b> 元                                              |

---

版權所有・翻印必究

書碼：F222

Authorized translation from the English language edition, entitled PARENTS AS PARTNERS IN EDUCATION: FAMILIES AND SCHOOLS WORKING TOGETHER, 8th Edition, ISBN: 0137072074 by BERGER, EUGENIA HEPWORTH; RIOJAS-CORTEZ, MARI R., published by Pearson Education, Inc, Copyright © 2012.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

CHINESE TRADITIONAL language edition published by FARTERNG CULTURE CO., LTD., Copyright © 2013.

# 前言

楊雅惠 譯

本版次的《親職教育與親師合作》，強調美國社會的變化，以及教師和其他專業工作者理解與家庭工作之有效途徑。在過去的 25 年中，我們已經看到了在家庭中產生的重大變化。特別是，多元文化及語言之家庭的增加。這個變化提醒了我們民族的多樣性。作為個人和教育工作者我們秉持著家庭所教導我們的價值觀和信仰來學習與多元文化及語言的家庭一起共事。

本版在其他主題中，強調「知識基金」(fund of knowledge)(Moll et al., 1992)對兒童發展，和與家庭成為有效夥伴關係的重要性。在整本書中，我們貫穿了這個概念。它不僅對教育工作者瞭解和認識兒童發展的理論是重要的，而且對於兒童如何在他們的家庭脈絡下發展也同樣重要。

建立強而有力的夥伴關係，涉及理解並願意與所有的家庭一同工作，包括所有與我們不同的家庭。一旦教師理解家庭健康發展的價值，他們就可以開始建立強而有力的夥伴關係，去協助兒童獲得成功的教育經驗。本版繼續強調重要的家長參與方案，以及這些方案往往因「以家庭的為基礎」而成功，特別是針對那些來自多元文化及語言、以及那些有特殊需求的兒童的家庭。

## 與家庭工作的指導方針和策略

幫助家長和教育工作者攜手合作的想法與方法包括：

- 溝通：在提供學習和關懷並存的環境之基本要素。
- 在不同環境下的多樣性理解。
- 幫助家庭與學校建立夥伴關係的想法。
- 建立一個文化和語言適當的及可學習環境之途徑。
- 對兒童的看法及這些看法如何影響其家庭生活的歷史發展觀。
- 充實家長和學校合作的活動和方案。
- 自閉症對家庭影響的覺察。
- 為學校招募志工的方法。
- 與多元文化和語言的家庭發展工作關係的實務。

## 內容取向

- 跨領域的**：本文從跨領域的方法研究家長參與，並從教育、人類學、社會學和心理的角度來探討家庭與學校的夥伴關係。在本版中，努力從不同的角度來探討家庭。
- 理論與研究**：理論和研究加強了文本每一章節的基礎。新的研究強調了家庭與學校合作的需要，尤其是涉及到多元文化及語言的家庭。
- 實際應用**：學生家長、老師或行政人員可以拿起這本書，並找到具體方案，使家庭和學校之間能夠合作的建議和說明。
- 可讀性**：評論者和學生紛紛發表意見，已全面涵蓋在文本上。本書以簡單易讀的風格寫作而成的。
- 圖和表**：文本包含了許多有用的數字和表格，以幫助說明內容。

## 特殊功能

- 個案情境**：個案情境帶來活生生的情況，通常發生在學校與家長的關係。新的合著者 Mari Riojas-Cortez，已編織了許多個人的情境分享，因為她作為一個墨西哥移民的經驗，以及來自她和孩子與家庭的專業工作經驗。
- 多元的家庭**：關於如何與多元家庭工作，給予建議和活動，包括特別聚焦於被自閉症影響的家庭。
- 倡導**：為倡導兒童的準備和建議，加上在美國關於兒童意見調查的事實，給予家長和教育工作者他們所需要的知識，以鼓勵他們積極參與倡導問題。
- 歷史概要**：強調教育和家長教育簡要地說明家長參與。

## 可取得的智慧課程

智慧課程對想要尋找省錢的學生是一個令人興奮的新選擇。學生可以購買相同內容的電子版，以取代購買印刷教科書。用智慧課程(eTextbook)，學生可以搜索文本，在線上做筆記，打字印出閱讀作業，包括講義和書籤以作為複習。有關更多訊息，或購買智慧課程(eTextbook)的課程，可參考 [www.coursesmart.com](http://www.coursesmart.com)。

## 致謝

這個文本發展了很多年，在這個過程中，我與許多人一起工作。我想向他們表示感謝。每個人都是合作且親切的，他們的鼓勵幫助我繼續下去。

與我分享材料的專業人員和組織如下：Susan Blosten, Phyllis Levenstein Joyce Epstein, Don Davies, Julia Herwig, Marion M. Wilson, Bettye Caldwell, Miriam Westheimer, Cynthia Franklin, Loretta Fuddy, Virginia Plunkett, Romie Tobi, Virginia Castro, Kevin Swick, Colorado Department of Education, Parents as Partners, Parent Education and Assistance for Kids (PEAK) Parent Center, and Utah Parent Center。Kelly and Bruce Stahlman 寫關於有腦癱雙胞胎的經驗，Bruce 為本書第七版關於兒童方面的資料加以更新。Clark E. Myers 以法律專業知識為第 12 章做了貢獻。the C. Henry Kempe Center for the Prevention and Treatment of Child Abuse and Neglect 的 Pat Welch 和 David Denson 給我的資料出現在第 11 章。雖然我不再教學，但我還是要感謝我的學生，他們是在 MSCD 的 Brett Martinac 和 Rosina Kovar，他們寫的兩個案例研究。我的家人也一直是整個計畫的重要組成部分，因為他們具體表達了在家庭中最好的一切。

我也想對許多政府組織和政府機構的持續努力造福兒童並與他人分享訊息，表達感激。

謝謝 Karen Banks，早期兒童教育家和顧問，他在第七版幾個章節修訂的貢獻。

—Eugenia Hepworth Berger

Eugenia Hepworth Berger 有一個夢想，當她發展了《親職教育與親師合作》(*Parents as Partners in Education: Families and Schools Working Together*)一書。她的遠見使得這本書超過七版，30年來與教育工作者和行政人員分享，如何提升家長參與，以加強家庭與學校合作的想法。我希望在第八版藉由她的遠見，我們可進一步瞭解與不同家庭工作，並且她對我在本書的信任，我要表達誠摯的謝意。

我要感謝所有之前在本書的貢獻者以及我的大學同學，他使我有機會傳達許多家庭的現實。我還要感謝我的朋友和同事分享照片，顯示我們的社會的多樣性，包括 Austin University of Texas 的 Cinthia Salina 和 San Antonio University of Texas 的 Iliana Alanis Broadus, Kimberley Cuero, and Jenifer Thornton。

我也要感謝我的研究助理 Erin Price，在計畫結束協助我尋找研究的重要訊息，如同本書的其他相關努力者。

我要感謝 Pearson 的工作人員指導和支持。資深編輯—Julie Peters，她對於本書想法的修訂。我要感謝她的信任、耐心指導及鼓勵。我也要感謝 Bryce Bell，在每本書的修訂上提供指導和回饋，並幫助我找到我作為一個作家的心聲。我也要特別感謝企劃經理—Linda Bayma，他確保了這個版本的準確性，和資深企劃編輯—Norine Strang，以及提供協助此書的文字編輯人員。

我也想要感謝所有花時間閱讀並提供該版本回饋的人。他們不同的見解和專長更強化了本書的內容。謝謝 Susan Baxter, El Camino University; Fredalene B. Bowers, Indiana University of Pennsylvania; Stewart W. Ehly, University of Iowa; Armenta L. Jacobson, University of North Texas; Sai Jambunathan, New Jersey City University; Barbara Kartz, Cleveland State University; Robert Moreno, Syracuse University; Ruth Piker, California State University, Long Beach; Kenneth E. Smith, University of Nebraska at Omaha; Susan Thompson, University of Northern Colorado; Steven Toepfer, Kent State University; and Heather Von Bank, Minnesota State University-Mankato 等人。

最後，我要感謝我的丈夫 Armando Cortez，當我在辦公室修訂文本時，他照顧我們的3個孩子。

—Mari Riojas-Cortez

# 目

# 錄

## 第 1 章

### 家庭—兒童成長的必要條件

楊雅惠 譯

|     |                      |      |
|-----|----------------------|------|
| 第一節 | 有健全穩定的家庭就有身心健康的孩子    | 1-2  |
|     | 一、「家長」一詞的定義          | 1-2  |
|     | 二、大家庭中的角色            | 1-2  |
| 第二節 | 知識基金                 | 1-2  |
|     | 一、知識基金的例子            | 1-3  |
| 第三節 | 兒童發展理論               | 1-4  |
|     | 一、家庭生態系統理論           | 1-4  |
|     | 二、依附理論               | 1-6  |
|     | 三、Spitz              | 1-7  |
|     | 四、Bowlby             | 1-8  |
|     | 五、依附的發展              | 1-8  |
|     | 六、母親的依附或人的依附？        | 1-9  |
|     | 七、Tizard 和 Hodges    | 1-9  |
|     | 八、Ainsworth          | 1-9  |
|     | 九、Brazelton 和 Yogman | 1-9  |
|     | 十、Brazelton 協會       | 1-9  |
|     | 十一、關注的議題             | 1-10 |
| 第四節 | 大腦的研究                | 1-10 |
|     | 一、大腦發展               | 1-11 |
|     | 二、腦的佈線               | 1-12 |

|                  |      |
|------------------|------|
| 三、家庭互動對大腦發展的重要性  | 1-12 |
| 四、正面的環境、健康的家庭與兒童 | 1-13 |
| 五、早期經驗           | 1-14 |

|     |      |      |
|-----|------|------|
| 第五節 | 本章摘要 | 1-14 |
|-----|------|------|

## 第 2 章 多元家庭

張 耐 譯

|     |                 |     |
|-----|-----------------|-----|
| 第一節 | 家庭              | 2-2 |
|     | 一、家庭的定義         | 2-2 |
|     | 二、社會有賴家庭而倖存     | 2-2 |
| 第二節 | 家庭生活的階段         | 2-2 |
| 第三節 | 多元家庭            | 2-3 |
|     | 一、單親家庭          | 2-3 |
|     | 二、單親小媽（未成年單親媽媽） | 2-3 |
|     | 三、雙親家庭，經歷無家可歸   | 2-3 |
|     | 四、雙薪家庭          | 2-4 |
|     | 五、移民家庭          | 2-4 |
| 第四節 | 家庭功能            | 2-5 |
| 第五節 | 教養風格            | 2-5 |
| 第六節 | 父親多參與子女教養       | 2-6 |
|     | 一、父親參與的研究       | 2-7 |
|     | 二、父親的重要         | 2-8 |

|      |                          |      |
|------|--------------------------|------|
|      | 三、父親參與學校和中心<br>.....     | 2-8  |
| 第七節  | 離婚.....                  | 2-9  |
|      | 一、離婚導致家庭的改變<br>.....     | 2-9  |
|      | 二、孩子的反應.....             | 2-10 |
|      | 三、單親家庭.....              | 2-10 |
| 第八節  | 重組（混合）家庭.....            | 2-11 |
|      | 一、重組家庭的週期.....           | 2-12 |
| 第九節  | 隔代教養家庭.....              | 2-13 |
| 第十節  | 貧窮.....                  | 2-14 |
|      | 一、貧窮—改變的面貌.....          | 2-15 |
|      | 二、貧窮傷害.....              | 2-15 |
|      | 三、脫貧方法.....              | 2-16 |
| 第十一節 | 無家可歸（遊民）.....            | 2-16 |
|      | 一、遊民教育援助法案<br>.....      | 2-17 |
|      | 二、無家可歸學生之權益<br>.....     | 2-17 |
|      | 三、兒童經歷無家可歸的<br>相關問題..... | 2-18 |
|      | 四、家長的願望.....             | 2-18 |
|      | 五、孩童的感受.....             | 2-18 |
| 第十二節 | 本章摘要.....                | 2-19 |

### 第 3 章 與多元文化及語言之家長共事

郭李宗文 譯

|     |               |     |
|-----|---------------|-----|
| 第一節 | 家庭什麼是認同？..... | 3-2 |
| 第二節 | 什麼是文化？.....   | 3-2 |

|     |                           |      |
|-----|---------------------------|------|
|     | 一、文化是一種生活方式<br>.....      | 3-2  |
| 第三節 | 文化認同.....                 | 3-3  |
|     | 一、練習探索你的認同.....           | 3-4  |
| 第四節 | 多元文化及語言的兒童.....           | 3-5  |
|     | 一、誰是英文學習者？.....           | 3-5  |
|     | 二、學習第二語言.....             | 3-6  |
|     | 三、與家長溝通關於第二語<br>言的學習..... | 3-7  |
|     | 四、英語學習者的課程.....           | 3-8  |
|     | 五、雙語教育的展望.....            | 3-8  |
| 第五節 | 文化相關教學.....               | 3-9  |
|     | 一、文化相關教學：反偏見<br>.....     | 3-9  |
| 第六節 | 多元文化及語言的家長與<br>社區.....    | 3-10 |
| 第七節 | 本章摘要.....                 | 3-11 |

### 第 4 章 家長參與：歷史觀點

孫麗卿 譯

|     |                         |     |
|-----|-------------------------|-----|
| 第一節 | 社會變遷下的家庭.....           | 4-2 |
| 第二節 | 歷史演進下的兒童觀點.....         | 4-2 |
|     | 一、社會思想家的影響.....         | 4-2 |
| 第三節 | 親職教育和參與的歷史改<br>變.....   | 4-5 |
| 第四節 | 二十世紀前期的教養.....          | 4-6 |
|     | 一、頒布高品質的兒童照護<br>模式..... | 4-6 |
|     | 二、教養技巧的改變.....          | 4-6 |
| 第五節 | 1920 到 1950 年代.....     | 4-7 |
|     | 一、兒童照護信念.....           | 4-7 |

|     |                            |      |
|-----|----------------------------|------|
|     | 二、家長合作 .....               | 4-7  |
|     | 三、親職教育 .....               | 4-7  |
|     | 四、兒童研究手冊 .....             | 4-7  |
|     | 五、大蕭條的來臨 .....             | 4-8  |
|     | 六、對待少數種族 .....             | 4-8  |
|     | 七、兒童觀點的改變 .....            | 4-8  |
|     | 八、史博克 .....                | 4-9  |
|     | 九、父母團體 .....               | 4-9  |
|     | 十、注重家庭生活 .....             | 4-9  |
|     | 十一、艾瑞克森 .....              | 4-10 |
|     | 十二、親子關係之分析 .....           | 4-10 |
| 第六節 | 1960 年代：民權和家庭 .....        | 4-10 |
|     | 一、父親參與 .....               | 4-10 |
|     | 二、給家長的資訊 .....             | 4-11 |
|     | 三、貧困戰爭 .....               | 4-11 |
|     | 四、啟蒙方案 .....               | 4-11 |
|     | 五、初等和中等教育法案 .....          | 4-11 |
|     | 六、發展的連續性 .....             | 4-11 |
|     | 七、1965 年民權法案 .....         | 4-12 |
| 第七節 | 1970 年代：向前邁進 .....         | 4-12 |
|     | 一、研究 .....                 | 4-12 |
| 第八節 | 1980 年代：新的十年，一個家庭的希望 ..... | 4-13 |
|     | 一、家庭問題 .....               | 4-13 |
|     | 二、家長教育 .....               | 4-14 |
| 第九節 | 1990 年代：注重家庭參與 .....       | 4-14 |
|     | 一、家庭資源中心 .....             | 4-14 |
|     | 二、在家自學 .....               | 4-14 |

|      |                     |      |
|------|---------------------|------|
|      | 三、家庭和醫療休假法 .....    | 4-14 |
|      | 四、貧困家庭臨時援助 .....    | 4-15 |
| 第十節  | 二十一世紀：重視教育 .....    | 4-15 |
|      | 一、家庭參與，教育夥伴關係 ..... | 4-15 |
|      | 二、家庭與醫療休假法修改 .....  | 4-15 |
|      | 三、科技進步 .....        | 4-15 |
|      | 四、變化中的生活 .....      | 4-15 |
| 第十一節 | 本章摘要 .....          | 4-16 |

## 第 5 章 從家庭—學校—社區之間的有效的親職關係

梁嘉惠 譯

|     |                           |     |
|-----|---------------------------|-----|
| 第一節 | 親師合作 .....                | 5-2 |
| 第二節 | 學校環境與家長態度 .....           | 5-2 |
| 第三節 | 教職員、園所長、教師和家長的角色 .....    | 5-4 |
|     | 一、校長或園所長在家長參與中的角色 .....   | 5-4 |
|     | 二、教師在家長參與中的角色 .....       | 5-5 |
|     | 三、教師的態度與感受 .....          | 5-5 |
|     | 四、家長的角色 .....             | 5-5 |
|     | 五、增強學校—家庭—社區間的關係之方法 ..... | 5-8 |
|     | 六、校園開放 .....              | 5-9 |

|                               |      |                             |      |
|-------------------------------|------|-----------------------------|------|
| 七、家長諮詢委員會和校本管理 .....          | 5-9  | 一、八月的信 .....                | 5-18 |
| 八、鼓勵多元文化及語言的家庭參與學校活動的策略 ..... | 5-10 | 二、學區參訪 .....                | 5-18 |
| 九、家庭與學校間的連貫性 .....            | 5-10 | 三、散步 .....                  | 5-18 |
| 十、家長休息室 .....                 | 5-11 | 四、巴士遊覽 .....                | 5-19 |
| <b>第四節 學校活動與資源</b> .....      | 5-11 | 五、野餐 .....                  | 5-19 |
| 一、返校之夜 .....                  | 5-11 | <b>第七節 家長可以這麼做</b> .....    | 5-19 |
| 二、分享讀物 .....                  | 5-11 | <b>第八節 達成學區的需求</b> .....    | 5-20 |
| 三、家長成長團體 .....                | 5-11 | 一、在公司辦研討會 .....             | 5-20 |
| 四、家長網絡 .....                  | 5-12 | 二、電話網絡、E-mail、部落格或聊天室 ..... | 5-20 |
| 五、親子活動袋 .....                 | 5-12 | 三、交通接送 .....                | 5-20 |
| 六、學校課程與工作坊 .....              | 5-13 | 四、家長間的支援 .....              | 5-20 |
| 七、學區或學校研討會 .....              | 5-13 | 五、托育 .....                  | 5-20 |
| 八、校園規劃 .....                  | 5-13 | 六、特殊托育 .....                | 5-21 |
| 九、PTO 或 PTA .....             | 5-13 | 七、課後活動 .....                | 5-21 |
| 十、學習中心 .....                  | 5-14 | 八、家庭共讀活動 .....              | 5-21 |
| 十一、電話助教 .....                 | 5-14 | 九、技巧訓練 .....                | 5-21 |
| 十二、網路 .....                   | 5-14 | 十、提供失意的家長情感和教育的支持 .....     | 5-21 |
| 十三、資源教室 .....                 | 5-15 | 十一、倡導 .....                 | 5-22 |
| 十四、圖書館 .....                  | 5-15 | <b>第九節 凝聚家庭優勢</b> .....     | 5-22 |
| 十五、暑假活動 .....                 | 5-16 | <b>第十節 校園志工</b> .....       | 5-23 |
| 十六、家長就是一種資源 .....             | 5-16 | 一、志工服務：利用或成長 .....          | 5-23 |
| 十七、出版書籍 .....                 | 5-16 | 二、誰需要志工？ .....              | 5-23 |
| 十八、職業日 .....                  | 5-16 | 三、教師招募志工 .....              | 5-23 |
| 十九、才藝分享 .....                 | 5-17 | 四、邀請家長 .....                | 5-24 |
| <b>第五節 家長是家中的學習夥伴</b> .....   | 5-17 | 五、上台表演 .....                | 5-24 |
| <b>第六節 學期初的聯繫</b> .....       | 5-18 | 六、遠足 .....                  | 5-24 |
|                               |      | 七、鼓勵家長分享經驗和專業知識 .....       | 5-24 |

|                 |      |
|-----------------|------|
| 八、鼓勵分享的邀請函      | 5-26 |
| 九、管理技巧          | 5-28 |
| 十、增加志工的效能       | 5-28 |
| 十一、志工訓練         | 5-28 |
| 十二、教師的責任        | 5-29 |
| 十三、志工的責任        | 5-30 |
| 十四、由學校或學校系統徵募志工 | 5-30 |

|           |      |
|-----------|------|
| 第十一節 本章摘要 | 5-30 |
|-----------|------|

## 第6章

### 有效的教師—家庭溝通：形式、障礙、會議和方案

張 耐 譯

|            |     |
|------------|-----|
| 第一節 溝通     | 6-2 |
| 一、訊息       | 6-2 |
| 二、錯誤溝通     | 6-2 |
| 三、視覺訊息     | 6-2 |
| 四、單向和雙向溝通  | 6-2 |
| 第二節 單向溝通   | 6-3 |
| 一、簡訊（學校通訊） | 6-3 |
| 二、便條和信函    | 6-5 |
| 三、報紙新聞     | 6-6 |
| 四、媒體       | 6-6 |
| 五、意見箱      | 6-7 |
| 六、手冊       | 6-7 |
| 第三節 雙向溝通   | 6-8 |
| 一、家庭作業熱線   | 6-8 |
| 二、電腦資訊專線   | 6-8 |
| 三、打電話（電訪）  | 6-9 |
| 四、家庭訪問     | 6-9 |

|                        |      |
|------------------------|------|
| 五、教室參訪                 | 6-9  |
| 六、班級參與                 | 6-9  |
| 七、受邀訪問                 | 6-10 |
| 八、學生—家長交換日             | 6-10 |
| 九、早餐會                  | 6-10 |
| 第四節 溝通的障礙              | 6-10 |
| 一、家長障礙                 | 6-11 |
| 二、學校障礙                 | 6-12 |
| 三、與多元文化及語言的家庭溝通        | 6-12 |
| 第五節 與家長有效溝通            | 6-13 |
| 一、有效溝通技巧               | 6-13 |
| 二、正向論述                 | 6-14 |
| 三、傾聽                   | 6-14 |
| 四、開放反應和封閉反應            | 6-15 |
| 五、回應式傾聽                | 6-15 |
| 第六節 親職教育方案—PET、STEP和AP | 6-16 |
| 一、已證實可教養有責任感子女的方案      | 6-17 |
| 二、父母效能系統訓練             | 6-18 |
| 三、積極性親職教育              | 6-19 |
| 第七節 親師會議               | 6-19 |
| 一、協同對話                 | 6-19 |
| 二、邀約與時間                | 6-20 |
| 三、隱密舒適的會議地點            | 6-20 |
| 四、會議中雙向溝通              | 6-21 |
| 五、能懂的语言                | 6-21 |
| 六、演練                   | 6-22 |

|                         |      |                      |      |
|-------------------------|------|----------------------|------|
| 七、準備開會 .....            | 6-22 | 一、資格條件 .....         | 7-7  |
| 八、會前工作坊和指南 .....        | 6-22 | 第七節 運用科技 .....       | 7-8  |
| 九、教師準備 .....            | 6-24 | 一、電子郵件 .....         | 7-8  |
| 十、對孩童有真誠的信念 .....       | 6-24 | 二、網站 .....           | 7-9  |
| 十一、會議成員 .....           | 6-24 | 第八節 營造一個舒適的環境 .....  | 7-9  |
| 十二、親師生會議 .....          | 6-25 | 一、破冰儀式 .....         | 7-9  |
| 十三、真誠期盼 .....           | 6-25 | 二、會議開始 .....         | 7-9  |
| 十四、會前準備 .....           | 6-27 | 三、就坐後 .....          | 7-10 |
| 十五、開會當天 .....           | 6-27 | 第九節 社群中扮演的角色 .....   | 7-11 |
| 十六、會議 .....             | 6-28 | 第十節 社群的角色動態 .....    | 7-12 |
| 十七、孩童功課與發展的具體案例 .....   | 6-29 | 一、任務角色 .....         | 7-12 |
| 十八、會後計畫 .....           | 6-30 | 二、失效角色或個別角色 .....    | 7-12 |
| 十九、處理憤怒的家長 .....        | 6-30 | 第十一節 角色定義 .....      | 7-12 |
| 二十、簽訂合約—親師溝通 .....      | 6-31 | 一、任務導向 .....         | 7-12 |
| 第八節 整年處置問題 .....        | 6-31 | 二、維繫角色 .....         | 7-13 |
| 第九節 本章摘要 .....          | 6-32 | 三、失效角色 .....         | 7-13 |
| <b>第 7 章 合作領導：與家長互動</b> |      | 第十二節 活躍的社群 .....     | 7-14 |
| 梁嘉惠 譯                   |      | 一、角色扮演 .....         | 7-14 |
| 第一節 培養合作領導能力 .....      | 7-2  | 第十三節 會議的種類 .....     | 7-16 |
| 第二節 親職教育中的領導 .....      | 7-2  | 第十四節 會議的準備 .....     | 7-16 |
| 第三節 需求評估 .....          | 7-3  | 一、圓桌討論（開放性討論） .....  | 7-17 |
| 一、收集資訊 .....            | 7-4  | 二、同心圓討論 .....        | 7-18 |
| 二、發展的目標 .....           | 7-5  | 三、小組討論 .....         | 7-19 |
| 第四節 家長的最佳學習方式 .....     | 7-5  | 四、集思廣益討論 .....       | 7-20 |
| 第五節 小組討論 .....          | 7-6  | 五、工作坊和中心參訪活動 .....   | 7-20 |
| 第六節 領導力訓練 .....         | 7-6  | 六、課堂觀察與校外教學 .....    | 7-21 |
|                         |      | 七、兩人或三人互動小組及回饋 ..... | 7-22 |

|           |      |
|-----------|------|
| 八、角色扮演    | 7-22 |
| 九、話劇      | 7-23 |
| 十、小組座談會   | 7-24 |
| 十一、專家座談會  | 7-25 |
| 十二、辯論會    | 7-25 |
| 十三、讀書會    | 7-26 |
| 十四、視聽會議   | 7-26 |
| 十五、研討會    | 7-27 |
| 十六、演講     | 7-27 |
| 第十五節 本章摘要 | 7-28 |

## 第8章 學校本位計畫

王淑清 譯

|                  |     |
|------------------|-----|
| 第一節 家長參與         | 8-2 |
| 第二節 計畫的生成        | 8-3 |
| 一、資金             | 8-3 |
| 二、資源和社會團體        | 8-4 |
| 三、協助             | 8-4 |
| 第三節 家長合作的九個層級    | 8-4 |
| 第四節 親職參與的六種類型    | 8-6 |
| 第五節 有效合作的特性      | 8-6 |
| 第六節 延伸到所有家庭      | 8-7 |
| 一、家庭參與教育的合作關係    | 8-7 |
| 二、透過網路或電話溝通      | 8-7 |
| 第七節 給家長能在家使用的工作坊 | 8-7 |
| 一、家庭學習活動的實施      | 8-9 |
| 第八節 延伸到沉默的家長     | 8-9 |

|                     |      |
|---------------------|------|
| 一、家長參與計畫            | 8-10 |
| 二、賦權                | 8-11 |
| 三、必要的溝通和支持          | 8-12 |
| 第九節 Comer 法         | 8-13 |
| 第十節 瑞吉歐幼稚園          | 8-16 |
| 第十一節 方案教學法          | 8-16 |
| 第十二節 學校和中心方案        | 8-16 |
| 一、有效的方案—研究摘述        | 8-17 |
| 第十三節 支持家長參與的數學和科學協會 | 8-24 |
| 一、家庭數學              | 8-25 |
| 二、家庭科學              | 8-25 |
| 三、教育資源中心            | 8-25 |
| 第十四節 法案計畫           | 8-25 |
| 一、第一條法案             | 8-25 |
| 二、第一條：第 101 項       | 8-25 |
| 三、第四條法案             | 8-26 |
| 第十五節 學校和中心本位的家長參與   | 8-26 |
| 一、明尼蘇達州幼兒家庭教育計畫     | 8-26 |
| 二、閱讀優先              | 8-26 |
| 三、回應式教育學會           | 8-27 |
| 四、全國州立教育董事會         | 8-27 |
| 第十六節 青少年的親職教育       | 8-28 |
| 一、青少年懷孕預防 2010~     |      |

|      |                           |      |
|------|---------------------------|------|
|      | 2015.....                 | 8-28 |
| 第十七節 | 綜合服務輸送.....               | 8-28 |
|      | 一、家庭支持計畫 .....            | 8-28 |
|      | 二、家庭和兒童教育<br>(FACE) ..... | 8-29 |
|      | 三、家庭讀寫能力 .....            | 8-29 |
| 第十八節 | 本章摘要 .....                | 8-30 |

## 第 9 章 家庭本位計畫

王淑清 譯

|     |                       |      |
|-----|-----------------------|------|
| 第一節 | 家庭訪視的起源.....          | 9-2  |
| 第二節 | 家庭本位教育 .....          | 9-2  |
| 第三節 | 有效的方案 .....           | 9-2  |
|     | 一、父母即老師方案 .....       | 9-3  |
|     | 二、學前幼兒家庭教學方案<br>..... | 9-4  |
|     | 三、美國健康家庭 .....        | 9-4  |
|     | 四、早期啟蒙方案 .....        | 9-7  |
|     | 五、護士家庭夥伴方案 .....      | 9-8  |
|     | 六、親子家庭方案 .....        | 9-9  |
|     | 七、波達基方案 .....         | 9-10 |
| 第四節 | 家庭本位計畫裡的一天<br>.....   | 9-14 |
| 第五節 | 學習活動的五步驟 .....        | 9-16 |
|     | 一、點子 .....            | 9-16 |
|     | 二、原因 .....            | 9-16 |
|     | 三、材料 .....            | 9-17 |
|     | 四、行動 .....            | 9-17 |
|     | 五、延伸 .....            | 9-17 |
| 第六節 | 發展家庭活動檔案 .....        | 9-17 |

|      |                             |      |
|------|-----------------------------|------|
|      | 一、在家庭訪視期間的家長<br>參與 .....    | 9-17 |
|      | 二、家庭中的活動和資源<br>.....        | 9-19 |
|      | 三、家庭外的活動 .....              | 9-19 |
|      | 四、給訪視員參考的：家<br>庭—學習策略 ..... | 9-20 |
| 第七節  | 設計家庭本位方案 .....              | 9-21 |
| 第八節  | 確認方案的需求 .....               | 9-21 |
|      | 一、讓其他人加入方案<br>.....         | 9-22 |
|      | 二、家庭的招募 .....               | 9-23 |
|      | 三、訪視員的選擇 .....              | 9-23 |
|      | 四、方案開始後的在職訓練<br>.....       | 9-24 |
|      | 五、方案評量 .....                | 9-25 |
| 第九節  | 更好的瞭解之診斷 .....              | 9-25 |
|      | 一、家庭環境觀察測量<br>.....         | 9-25 |
|      | 二、家庭檢核表 .....               | 9-28 |
| 第十節  | 在家教育 .....                  | 9-28 |
|      | 一、在家教育的特色及在家<br>教育的孩子 ..... | 9-28 |
|      | 二、在家教育的理由 .....             | 9-29 |
|      | 三、學校—父母合作 .....             | 9-29 |
| 第十一節 | 支持孩子在家學習 .....              | 9-30 |
|      | 一、家庭—學校合作<br>.....          | 9-30 |
|      | 二、父母如何幫助？<br>.....          | 9-31 |
| 第十二節 | 本章摘要 .....                  | 9-32 |

## 第 10 章 支持有特殊需求兒童的家庭

楊雅惠 譯

|     |                                                   |       |
|-----|---------------------------------------------------|-------|
| 第一節 | 特殊教育需求的影響                                         | 10-2  |
| 一、  | 對有特殊需求者的早期教育機會                                    | 10-2  |
| 二、  | 支持有特殊需求者的社區組織                                     | 10-3  |
| 第二節 | 身心障礙者的立法                                          | 10-4  |
| 一、  | 1973 年第 504 條款的「職業康復法」                            | 10-4  |
| 二、  | 美國身心障礙者法                                          | 10-6  |
| 三、  | 1975 年「所有身心障礙兒童教育法」— P.L. 94-142                  | 10-6  |
| 四、  | 1983 年修訂的 P.L. 98-199                             | 10-7  |
| 五、  | 1986 年身心障礙嬰幼兒與學步兒的修正案— P.L.99-457                 | 10-7  |
| 第三節 | 身心障礙者教育法修正案— 1997 P.L. 105-17 和 2004 P.L. 108-446 | 10-8  |
| 一、  | IDEIA                                             | 10-8  |
| 二、  | 發展個別化教育計畫                                         | 10-9  |
| 三、  | 父母的權利和責任— 2004 年的 IDEA                            | 10-11 |
| 第四節 | 特殊需求術語的定義                                         | 10-15 |

|      |                           |       |
|------|---------------------------|-------|
| 一、   | 注意力缺陷障礙— 注意力缺陷／過動症        | 10-17 |
| 第五節  | 自閉症、學習障礙和心智障礙             | 10-17 |
| 一、   | 自閉症                       | 10-17 |
| 二、   | 學習障礙                      | 10-18 |
| 三、   | 心智或認知障礙                   | 10-20 |
| 四、   | 學習障礙的運用                   | 10-21 |
| 第六節  | 資賦優異的學生                   | 10-22 |
| 第七節  | 尋找孩子計畫                    | 10-22 |
| 第八節  | 評量                        | 10-23 |
| 第九節  | 延伸到有身心障礙的嬰兒和學步兒           | 10-24 |
| 第十節  | 1997 和 2004 年 IDEA 的 C 部分 | 10-24 |
| 一、   | 鑑別身心障礙的嬰兒和學步兒             | 10-25 |
| 第十一節 | 個別化家庭服務計畫和家庭調查            | 10-25 |
| 一、   | 嬰兒和學步兒的程序性權利              | 10-26 |
| 第十二節 | 在啟蒙方案和兒童照顧中的身心障礙兒童        | 10-27 |
| 一、   | 早期啟蒙方案和啟蒙方案與家長            | 10-27 |
| 二、   | 特殊要求                      | 10-28 |
| 第十三節 | 親師合作關係                    | 10-28 |
| 一、   | 幫助幼兒發展                    | 10-28 |
| 第十四節 | 家長在家如何幫助學齡兒童              | 10-29 |

